

Lettre en russe à Émile Zola

Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

3 Fichier(s)

Relations

Ce document n'a pas de relation indiquée avec un autre document du projet.□

Citer cette page

Lettre en russe à Émile Zola

Centre d'Étude sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).

Consulté le 16/01/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/CorrespondanceZola/items/show/7209>

Copier

Informations éditoriales

Éditeur de la fiche Centre d'Étude sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).

Mentions légales

- Fiche : Centre d'Études sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).
- Image : Document reproduit avec l'aimable autorisation des ayants droit d'Émile Zola. Toute reproduction du document est interdite sans autorisation des ayants droit. Les demandes peuvent se faire à l'aide du formulaire de contact.

Notice créée par [Jean-Sébastien Macke](#) Notice créée le 09/10/2019 Dernière modification le 21/08/2020

Великому писателю,
Зерцу правды, Безмерному
Эмилю Золя!

Чувствую потребность выразить Вам
все то, что въ моей душе просходитъ въ
это время, какъ Вы подняли свой голосъ
въ защиту человеческихъ правъ. Къ сожа-
лѣнью, я не въ силахъ удовлетворить эту по-
требность, во первыхъ — нѣтъ словъ для выра-
женія насколько душа моя переполнена удивле-
нiемъ и восторгомъ Вашими поступками; во
вторыхъ — мнѣ трудно напомнить о моихъ чу-
ствахъ — я еврей, и могутъ думать, что я сужу
пристрастно, но, о Боже! неужели наши евр-
еи не могутъ чувствовать, скорбѣть и соболез-
новать несчастнымъ, или восторгаться истин-
но идеальными, прекрасными, возвышенными?...

Киднуся притомъ умеривъ моихъ рыданий,
что для меня не существуетъ ни еврей, ни хр-
тианинъ, а человекъ, сообразно по существован-
и по страданiю; по этому я позволю себѣ вы-
казать все то, что чувствую въ данную минуту

и приветствовать Вас словами Песни
усташи со герою Натана мудрого: „Пов
мир - человек друг человека. Мире ан
Да, великий поэт, Ваш великодушный,
полный героизма подвиг, доводящий до
самоотвержения, по тому безвинно осужден
нао Дрейфуса ставит Вас на эту стел
высоты, возвышающей человека к Божеству
О, великий мучитель, которому выпало такое
славная роль - жертвовать своим во имя
правды и человечности! И великий мучи
народ, в котором раздаются Золу и ги
подобных. Но Вы принадлежите не одной
Франции, Вы достойны всего мира! и мир, я
мира вправе гордится Вами, как великим
интеллектуальным продуктом 19^{го} столетия.
Со скорбью и болючим сердцем обращаю
мысленно взоры на данный чертов остро
гипотетический человек, безвинно оторван
ный от семьи и всего света - несчастный
жертва коварной вражды; но чтобы вы
случилось теперь с несчастным Дрейфу
сом, Вы свое сделали - Вы подняли завесу
и весь мир увидит теперь во его невиновности.
Но если вы всё таки безвозвратно пойдёте, что
ж? мало-ли безпользователь человеческих жертв

принесит ещё родъ молодежи Точ-молочу?
Если же, благодаря Василь онъ будетъ въ концѣ кон-
цовъ реабилитированъ, то Вы знаете его
Ангеломъ спасителемъ, а французы Вы спасли
его честь, и сколько тысячъ сердецъ смуглае-
Вашиими поступками! Вы показали намъ
примеръ какъ человекъ долженъ страдать
за человека. Молимъ Всевышняго о дарова-
ннй Вамъ жизни и здоровья и да восстанови-
твуетъ правду черезъ Вагъ-посланника
Бога! Примите приветъ и благословенн
простого человека, разговаривающаго предъ год-
днателью и предъ Вами, съ почтениемъ
Сергей Моисеевичъ Цуккеръ

2. Звенигородко. Киев. Губ.
Среbraмъ 20 и 9 нз 1898.